

English version below.



Ein Mitarbeiter fährt mit dem Fahrrad im Tunnel neben dem Teilchenbeschleuniger Hera des Deutschen Foto: Elektronen-Synchrotron (DESY) in Hamburg entlang.
dpa

Von: Bahrenfeld 28.06.2024 / 06:27 NINA GESSNER ([HTTPS://WWW.MOPO.DE/AUTHOR/NGESSNER/](https://www.mo-po.de/author/ngessner/))

Militärforschung am DESY? Mitarbeiter in Sorge

Jahrzehntelang war es ein ehernes Gesetz: Die „Forschung dient zivilen und friedlichen Zwe- cken“, hieß es im Leitbild des Deutschen Elektronen-Synchrotrons (DESY), einer der wich- tigsten wissenschaftlichen Einrichtungen der Stadt. Das könnte sich nun ändern. Steigt das DESY in die Militärforschung ein?

Für viele der 3000 Mitarbeiter war es ein Schock: Auf einer Belegschaftsversammlung am Montag vor einer Woche teilte das

Direktorium des weltberühmten Forschungszentrums in

(Bhatthprse:n//feld mit, dass ein interner Prozess gestartet werde, um die Rolle des DESY „bei der Ver- wtewidwig.munopgou.dnes/e)rer freiheitlich-demokratischen Grundordnung“ zu überdenken.

Heftige Diskussion um Positionspapier des Bundesbildungsministeriums

Hintergrund ist die wochenlange, bundesweite Diskussion um ein Positionspapier des Bundes- ministeriums für Bildung und Forschung (BMBF), das empfiehlt, die strikte Trennung von ziviler und militärischer Forschung aufzulösen. Als positives Beispiel wurde dabei zuvor schon von der Expertenkommission „Forschung und Innovation“ die Militär-Einheit 8200 in Israel genannt.

Auf Folien wurde der überraschten Belegschaft mitgeteilt, welche Rolle das DESY in der „Natio- nalen Sicherheitsstrategie“ spielen könnte und zu welchen drei Bereichen der Landesverteidi- gung man einen Beitrag leisten könnte: 1. Nationale Resilienz, 2. Nationale Wehrhaftigkeit und 3. Nationale Robustheit.

Auf MOPO-Anfrage bestätigte das Forschungszentrum die Planungen: „Durch aktuelle Ent- wicklungen – auch und natürlich im geopolitischen Bereich – gibt es derzeit Überlegungen, die Leitlinie des Forschungszentrums so anzupassen, dass Nutzer aus anderen Wissenschaftsin- stitutionen wie beispielsweise der Fraunhofer Gesellschaft an der Röntgenlichtquelle PETRA III auch Fragestellungen untersuchen, die in den Bereich der Wehrforschung fallen“, so ein Spre- cher.

DESY: Keine Forschung im

Bereich von Rüstungs- oder Waffensystemen

Das bedeute jedoch nicht, dass das DESY sein Forschungsprogramm umstellen werde. Viel- mehr könnten beispielsweise Untersuchungen an der Röntgenlichtquelle PETRA III „interes- sant für materialwissenschaftliche Fragestellungen, die naturgegeben häufig Dual-Use- Charakter haben“. Die ohnehin vorgenommenen Forschungen könnten also auch in den Dienst der Bundeswehr gestellt werden.

Um Rüstungs- oder Waffensysteme solle es dabei nicht gehen. „Hierin sehen wir keine Kompe- tenz bei DESY“, so der Sprecher. Wobei es auch in diesen Bereichen materialwissenschaftliche Überschneidungen geben könne. Nach MOPO-Informationen könnten auch die Anlagen des Supermikroskops Petra IV für die Wehrforschung zur Verfügung gestellt werden, zum Beispiel bei Fragen der Cybersicherheit beziehungsweise Abschirmung von Computersystemen.

Das DESY weist darauf hin, dass das Hamburger Forschungszentrum anders als seine große Schwester CERN in Genf in seiner Satzung „keine ausdrückliche Zivilklausel“ hat. Das CERN hat auf diese Weise schon zu Gründungszeiten festgelegt, dass es „sich nicht um die Arbeit für militärische Anforderungen kümmern“ darf.

DESY-Mitarbeiter sehen Abkehr von Friedensziel kritisch

Vielen Mitarbeitern des DESY stößt die Kehrtwende des Direktoriums sauer auf. In einem Statement für die MOPO schreiben

sie: „Viele DESY-Mitarbeiter sind, wie auch viele Mitarbeiter der Universität Hamburg, über das BMBF-Papier und seine Auswirkungen auf die deutsche Forschungslandschaft sehr besorgt, und möchten daher das Angebot des Direktoriums zu einer Diskussion des Themas sehr gerne annehmen“, so die Wissenschaftler, die aus Sorge vor beruflichen Konsequenzen lieber anonym bleiben möchten.

Der pensionierte Physiker Dr. Hannes Jung, der früher sowohl am DESY als auch am CERN tätig war und inzwischen Vorsitzender des Forums „Science4Peace“ ist, erklärte: „Die zivile Forschung mit internationalen Kooperationen ist ein hohes Gut. Forschung soll friedlichen Zwecken dienen, und auf eine friedliche Welt hinarbeiten. Eine Aufhebung der Trennung von ziviler und militärischer Forschung, wie sie in dem Positionspapier des BMBF, wie auch den Empfehlungen der EFI und im WhitePaper vorgeschlagen und empfohlen wird, lehnen wir ab.“

English translation:



An employee rides a bicycle in the tunnel next to the particle accelerator Hera of the

German Photo: Electron Synchrotron (DESY) in Hamburg. dpa

Von: Bahrenfeld 28.06.2024 / 06:27 NINA GESSNER (HTTPS://WWW.MOPO.DE/AUTHOR/NGESSNER/)

Military research at DESY?

Employees in concern For decades, it was a brass law: "Research serves civil and peaceful purposes," said the mission statement of the German Electron Synchrotron (DESY), one of the most important scientific institutions in the city. That could change now. Is the DESY getting into military research?

For many of the 3000 employees, it was a shock: At a staff meeting on Monday a week ago, the board of directors of the world-famous research center in (Bhatthprse:n//feld) announced that an internal process would be started to rethink the role of the DESY "in the Defense of liberal-democratic basic order".

Fierce discussion about position paper of the Federal Ministry of Education

The background is the weeks-long, nationwide discussion about a position paper of the Federal Ministry of Education and Research (BMBF), which recommends dissolving the strict separation of civil and military research. As a positive example, the expert commission "Research and Innovation" previously mentioned the military unit 8200 in Israel.

On slides, the surprised workforce was told what role the DESY could play in the "national security strategy" and to which three areas of national defense one could contribute: 1. National Resilience, 2. National military service and 3. National robustness.

At MOPO's request, the research center confirmed the plans: "Through current developments - also and of course in the geopolitical field - there are currently considerations to adapt the guideline of the research center in such a way that users from other scientific institutions such as the Fraunhofer Society at the X-ray light source PETRA III also investigate issues that fall into the field of military research," says a spokesman.

DESY: No research in the field of armaments or weapon systems.

However, this does not mean that the DESY will change its research program. For example, investigations on the X-ray light source PETRA III could be much more "interesting for material science issues, which naturally often have a dual-use character". The research already carried out could therefore also be placed in the service of the Bundeswehr.

It should not be about armament or weapon systems. "We do not see any competence at DESY in this," says the spokesman. There could also be material-

scientific overlaps in these areas. According to MOPO information, the systems of the Petra IV supermicroscope could also be made available for military research, for example for questions of cybersecurity or shielding of computer systems.

The DESY points out that, unlike its big sister CERN in Geneva, the Hamburg Research Center has "no explicit civil clause" in its statutes. In this way, CERN has already determined at the time of the foundation that it "shall have no concern with work for military requirements".

".

DESY employees are critical of turning away from the peace goal

Many DESY employees are angry with the U-turn of the Board of Directors. In a statement for the MOPO, they write: "Many DESY employees, like many employees of the University of Hamburg, are very concerned about the BMBF paper and its impact on the German research landscape, and would therefore very much like to accept the offer of the Board of Directors to discuss the topic," say the scientists, who prefer to remain anonymous out of concern about professional consequences.

The retired physicist Dr. Hannes Jung, who used to work at both DESY and CERN and is now chairman of the "Science4Peace" forum, explained: "Civil research with international cooperation is a great asset. Research should serve peaceful purposes and work towards a peaceful world. We reject the lifting of the separation of civil and military research, as proposed and recommended in the position paper of the BMBF, as well as the recommendations of the EFI and in the WhitePaper."